



## Совет Безопасности

Distr.: General  
27 May 2014  
Russian  
Original: English

---

### Письмо Генерального секретаря от 14 мая 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности

В соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь препроводить прилагаемое письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора Андерса Фогга Расмуссена от 9 мая 2014 года, содержащее ежеквартальный доклад о международном присутствии по безопасности в Косово, охватывающий период с 1 января по 31 марта 2014 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за ознакомление членов Совета Безопасности с настоящим письмом и приложением к нему.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



**Приложение**

**Письмо Генерального секретаря Организации  
Североатлантического договора от 9 мая 2014 года  
на имя Генерального секретаря**

В соответствии с пунктом 20 резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности прилагаю доклад об операциях Сил для Косово, охватывающий период с 1 января по 31 марта 2014 года (см. добавление). Буду признателен Вам за представление этого доклада членам Совета Безопасности.

*(Подпись)* Андерс Фог Расмуссен

## **Добавление**

### **Доклад Организации Объединенных Наций об операциях Сил для Косово**

1. Настоящий доклад о Силах для Косово (СДК) представляется в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности и охватывает период с 1 января по 31 марта 2014 года.
2. По состоянию на 31 марта 2014 года общая численность личного состава, находившегося на театре действий, по-прежнему составляла приблизительно 4800 человек.
3. К заметным событиям, произошедшим в течение отчетного периода, относятся включение сербских структур безопасности в состав Косовской полиции, повторные выборы мэра, состоявшиеся 23 февраля 2014 года в Северной Митровице, и выборы в сербский парламент, состоявшиеся 16 марта 2014 года. Кроме того, 21 января 2014 года Европейский союз официально начал переговоры с Сербией о присоединении.

#### **Обстановка в плане безопасности и операции по обеспечению безопасности**

4. В течение отчетного периода обстановка в плане безопасности оставалась спокойной и стабильной к югу от реки Ибар и относительно спокойной, но неустойчивой в северной части Косово. Осуществление соглашения о нормализации отношений между Белградом и Приштиной, заключенного 19 апреля 2013 года при содействии Европейского союза, по-прежнему оказывает благоприятное воздействие на общее положение в плане безопасности. В рамках всеобъемлющих международных усилий СДК по-прежнему обеспечивают безопасность и свободу передвижения на всей территории Косово.
5. 6 января 2014 года, за день до сербского православного Рождества, два автобуса с косовскими сербами — внутренне перемещенными лицами, направлявшиеся к сербской православной церкви в Гякове/Джяковице, были забросаны камнями. В результате этого инцидента ни один человек не был ранен, а четыре демонстранта были арестованы. 16 января 2014 года был убит косовский серб — член муниципального собрания Северной Митровицы Димитрие Яничевич. Произошедшие 27 января 2014 года арест и задержание Оливера Ивановича, претендента на должность мэра Северной Митровицы из числа косовских сербов, также привели к усилению напряженности. Еще одним заметным инцидентом стал побег, совершенный косовским сербом из тюрьмы в Зубин-Потоке 12 марта 2014 года. Тем не менее эти инциденты не привели к каким-либо нарушениям порядка, если не считать активизацию риторических высказываний.
6. Как сообщалось, в течение отчетного периода имели место три малозначительных взрыва (принесших только материальный ущерб) и два инцидента, связанные с применением огнестрельного оружия. Первый из них произошел 21 марта 2014 года в городе Пече, где выстрелами из проезжавшей автомашины были убиты два косовских албанца и еще шесть ранены. Второй произошел 31 марта 2014 года неподалеку от контрольно-пропускного пункта «Дог-31»; тогда было ранено трое патрульных — сотрудников Пограничной полиции Ко-

сово. Вероятно, в обоих случаях причиной применения огнестрельного оружия стала деятельность организованной преступности, а не межэтническая вражда.

7. Кроме того, в течение переходного периода имел место ряд публичных протестов, вызванных в основном социально-экономическими проблемами. 28 февраля 2014 года косовские албанцы провели мирную демонстрацию против решения, принятого по спору относительно имущества монастыря Дечани. 19 марта 2014 года в Призрене собралось несколько сотен протестующих, обратившихся к мэру города, который за шесть дней до того был осужден за злоупотребление властью и нецелевое использование бюджетных средств, с требованием уйти в отставку.

8. Из-за отказа избранного мэра Северной Митровицы вступить в должность на условиях, определенных Приштиной, Центральная избирательная комиссия Приштины приняла решение провести в городе повторные муниципальные выборы 23 февраля 2014 года. В день выборов СДК (в качестве сил третьего эшелона) на основе координации усилий с Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) и Косовской полицией были готовы в случае необходимости осуществить непосредственное вмешательство. Выборы прошли мирно, и какой-либо необходимости во вмешательстве со стороны СДК не имелось.

9. 16 марта 2014 года состоялись выборы в сербский парламент. В Косово в соответствии с соглашением о нормализации отношений между Белградом и Приштиной, заключенным 19 апреля 2013 года при содействии Европейского союза, этот процесс проводился при поддержке со стороны Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. СДК оказали при проведении этих выборов содействие, аналогичное тому, которое они оказывали во время пере-выборов в Северной Митровице, выступая в качестве сил третьего эшелона и действуя на основе тесной координации усилий со всеми местными и международными субъектами, участвующими в обеспечении безопасности. Кроме того, СДК продолжали обеспечивать полную осведомленность об обстановке во всех населенных пунктах к югу от реки Ибар благодаря внедренной системе патрулей и сил реагирования. Голосование прошло без каких-либо инцидентов в плане безопасности, и какого-либо вмешательства со стороны СДК не потребовалось.

10. 14 февраля 2014 года успешно завершилось включение бывших сотрудников полиции министерства внутренних дел Сербии в состав Косовской полиции. По итогам этого процесса, который начался в декабре 2013 года, 284 бывших сотрудника министерства были назначены сотрудниками Косовской полиции и направлены на службу в четыре населенных пункта с преобладанием сербского населения, расположенные в северной части Косово. Благодаря этому укрепилось присутствие Косовской полиции, численность сотрудников которой в северной части Косово теперь составляет приблизительно 400 человек.

## Резюме

11. В течение отчетного периода СДК в качестве сил третьего эшелона вносили вклад в обеспечение безопасности и свободы передвижения на основе тесной координации усилий с ЕВЛЕКС и Косовской полицией. Тесная координация усилий, прилагаемых СДК, ЕВЛЕКС и Косовской полицией на местах, остается весьма эффективной. Скоординированная поддержка, оказанная при

проведении недавно состоявшихся выборов, показала, что эти три субъекта могут пристально следить за обстановкой в плане безопасности, сохранять надлежащую конфигурацию сил, нацеленную на противодействие угрозам, и в случае необходимости оперативно реагировать на инциденты.

---